

## Templeuve

**EDUCATION PHYSIQUE**  
Nous apprenons avec plaisir que M. René Rottelère a obtenu brillamment le diplôme de monitrice d'éducation physique.

**COMMERCANTS, ARTISANS, CULTIVATEURS, CLASSES MOYENNES LIBERALES**

Le mercredi 3 septembre, à 20 heures, au Café du Parc, aura lieu une réunion importante qui sera présidée par M. Mortier, docteur de la Fédération Provinciale des Classes Moyennes du Nord. Au cours de cette réunion, sera discutée la question de la Fédération des Classes Moyennes du Nord. Elle sera aussi question de la Sécurité Sociale. Les personnes intéressées sont priées d'assister à la réunion. Le projet de loi en cette matière, faut-il le modifier ou même faudrait-il le rejeter? Quelle est la solution à adopter? Pourquoi?

**RAVITAILLEMENT**  
Vendredi 29 août 1947, de 9 h. à 11 h. seulement, distribution des timbres spéciaux et de lait aux femmes enceintes, accouchées, malades, et à leurs retardataires.  
Samedi 30 août 1947, de 9 h. à 11 h. 1/2 seulement, distribution des timbres aux producteurs et reprise des timbres de lait.

## Néchin

## REUNION DU P. S. C.

Samedi soir, M. le député Couplet est venu chez Ségaret, local du P.S.C. faire un vibrant exposé sur la situation actuelle du gouvernement. Sa conférence ne consista nullement en un long discours, mais l'orateur répondit avec brio à toutes les objections lui formulées. Bien des sujets furent ainsi abordés et entraînèrent la question royale, dommages de guerre, allocations parlementaires, le problème si épineux des « économiquement forts et faibles ».

Réunion pleine d'intérêt qui satisfait tout l'auditoire. Avec simplicité et franchise, le député répondit à toutes les questions discutées sur ces différents sujets.

Un seul désir dans tous les esprits : Entendre à nouveau l'orateur. Les Néchinlois désireux de se documenter ou de consulter M. Couplet ne manquent pas d'assister aux prochaines réunions qui se tiendront au local du P.S.C.

## A LA DOUANE FRANÇAISE

Mardi soir, M. Edgard Méreau passait au bureau de douanes de Leers avec une coupe de tissu pour « cache-poussette ». Il déclara en toute simplicité, mais le douanier signifia la loi en rigueur de la marchandise.

Un motif à l'élaboration en perspective. Méreau dut fournir une justification à son patron. Simple formalité qui fut bien jugée par le douanier qui se trouvait à côté du douanier.

## FANFARE R. MARIE-HENRIETTE

La répétition aura lieu au local de la société le vendredi 29 août 1947, à 8 heures. Objet : Concert de la douane.

## Blandin

## L'HARMONIE EN EXCURSION

La Royale Harmonie donnera un magnifique concert suivi d'une soirée dansante, au Mont Saint-Aubert, le dimanche 1er septembre.

Le départ se fera par autobus. Les heures de départ seront connues ultérieurement. Le coût du déplacement est fixé à 10 fr. par personne. Les inscriptions sont reçues chez M. Henri Béghin, à Honneville, et chez Gérard Tahon, au Fourcroy.

## Ramegnies-Chin

## L'EXCURSION

Avec la Royale Harmonie de Blandin, la 31 août prochain, au Mont Saint-Aubert. — Faisant suite à la communication antérieure, l'autobus partira de chez Désiré Gallait. Les heures de départ seront communiquées ultérieurement. La soirée au Mont Saint-Aubert débutera par un magnifique concert et se terminera par une soirée dansante. Toutes les familles des anciens et des nombreux supporters seront certainement cette excursion, la dépense étant très légère : 10 fr. par personne. Les inscriptions pour le voyage sont reçues chez Germain Fontaine.

## Antoing

## CONSULTATION DE NOURRISSONS

La consultation des nourrissons du Bureau Léveque des 1er et 3e mercredi de chaque mois aura lieu exceptionnellement jeudi prochain 4 septembre de 1 heure 30 à 3 heures.

## ALLOCACTIONS COMPENSATOIRES

Les intéressés sont priés de se présenter au service du ravitaillement pour retirer leur bon en vue de leur paiement.

## PERUWELZ

## INSTALLATION DE M. LE DOYEN ROUSSEL

La vaste et belle église décanale de Saint-Quentin a vu, dimanche dernier, une nombreuse assistance réunie sous ses voûtes pour assister à l'installation solennelle de notre nouveau doyen.

Cérémonie impressionnante qui ne se renouvellerait de loin en loin et qui, dans une vie d'épiscopat, constitue un réel, pour un laïc de plus sur la longue et dure route qui mène à l'éternité.

Avec elle, l'action apostolique de M. le chanoine Laisne à Peruwelz a pris fin. Celle de M. l'abbé Roussel commence. Des maîtres et des disciples ont repris le divin flambeau au lutteur fatigué et vieilli par les ans. Ad multos annos!

A 15 h. 30, un cortège, uniquement constitué par des membres du clergé, amène le nouveau pasteur à l'église. Nous y avons remarqué, outre Mgr Lecouvet, vicaire-général, délégué par S. Exc. Mgr Carton de Wiart, M. le chanoine Joos, président du Petit Séminaire de Bonne-Espérance, M. l'abbé Roussel, curé de Bonsecours, ainsi que de nombreux curés et vicaires du canton.

Au seuil du portail, le Conseil de fabrique, presque au complet, s'était rassemblé et immédiatement son distingué président, M. le notaire Carlier, se fait l'interprète de tous pour souhaiter la bienvenue au nouveau pasteur.

Nous sommes fiers, dit-il en substance, de pouvoir vous accueillir en tant que chef de la paroisse. Les longues et hautes études auxquelles vous vous êtes adonné, tant à Louvain qu'à Rome, ont fait de vous un homme de science. Les 13 années passées à Bonne-Espérance et pendant lesquelles vous vous êtes donné tout entier à la formation des futurs prêtres, vous ont fait acquiescer toute l'expérience désirable. Nos sentiments de reconnaissance vont vers votre évêque pour l'immense sollicitude dont il a daigné faire preuve à notre égard en nous envoyant parmi nous. Nous vous remercions aussi, M. le Doyen, d'avoir accepté la nouvelle tâche que la confiance de vos supérieurs vous transmet et d'avoir sacrifié tout ce qui vous était cher pour devenir notre chef spirituel. La tâche de vos prédécesseurs, poursuit M. Carlier, a été immense. Nous nous plaçons à l'ombre de leur œuvre. Nous nous plaçons à l'ombre de leur œuvre. Le Conseil de fabrique forme votre intention des vœux de longue vie et de bonne santé. Il place sa confiance dans le bon esprit des paroissiens pour vous rendre la tâche moins ardue et la croix moins lourde à porter.

Le cortège poursuit alors sa route et pénètre dans le sanctuaire au son des grandes orgues. Arrivé au pied du maître-autel, Mgr Lecouvet entonne le « Veni Creator » et donne par après lecture à l'assemblée des fidèles, de la lettre de nomination de M. Roussel à la cure de St-Quentin. Vient ensuite la profession de foi du nouveau doyen. M. le Vicaire-Général gagne ensuite la chaire de vérité. Aussitôt l'orateur sacré rappelle les circonstances qui ont amené le départ de M. Laisne. « Depuis quelque temps, dit Mgr Lecouvet, votre ancien doyen ne cessait d'exprimer que, dans l'intérêt de la paroisse, il fallait faire place à un jeune. C'est ce qui a été fait. Mais avant de faire l'éloge du nouveau pasteur, il convient de proclamer les mérites de celui qui part. M. le chanoine Laisne laissera des souvenirs durables dans cette ville de Peruwelz qu'il quitte avec tant de regrets. Cette église, immense comme une cathédrale, dont il a fait repêcher tout l'intérieur et dont les orgues ont été restaurées. Ce local des œuvres paroissiales où l'on peut admirer une salle des fêtes quasi unique dans le diocèse et ce patronage modèle avec vicaires qui tant de paroisses vous envoient à l'école, M. Laisne a été plus qu'un bâtisseur. Il fut aussi l'homme du devoir de chaque jour. Il vous a fait apprécier la servabilité et la parfaite régularité. Sa nomination au poste de chanoine titulaire de l'église-cathédrale est un honneur qui rejaillit sur St-Quentin.

Quant à M. l'abbé Roussel, ce prêtre que notre évêque envoie à Peruwelz pour être en même temps que votre chef spirituel le prêtre artisan de la vigne du Seigneur, c'est un sujet d'éloge. Licencié en philosophie, bachelier en droit canon, il a passé de nombreuses années à la formation du futur clergé. M. le Vicaire Général félicite M. le Doyen, il forme des vœux pour la pleine réussite de la mission prochaine. Qu'elle ait lieu à l'autonomie ou au début de l'an prochain, peu importe. Personne n'attend que son important événement religieux constitue le point culminant d'une carrière apostolique du nouveau pasteur. Mais ce sera, en tout cas, un départ excellent.

Mgr Lecouvet rappelle enfin à l'auditoire les principales occupations du prêtre dans son église : baptêmes, confessions, messes, communions, etc. et il souligne, en terminant, les devoirs des fidèles envers le prêtre. Chaque bon chrétien doit faire fructifier les talents que Dieu lui a confiés. Tous doivent répondre à l'appel qui leur est adressé en vue de faire partie de tel ou tel groupe d'action catholique ou simplement religieux.

Se dévouant ensuite le cérémonial de prise de possession de l'église. De retour au chœur, Mgr Lecouvet confie à M. le Doyen le Missel; puis, professionnellement, le clergé gagne à nouveau le portail où les clés du sanctuaire sont confiées au nouveau pasteur. Il en va de même pour les fonts baptismaux. M. le Doyen s'installe ensuite au confessionnal qu'il occupera durant toute la durée de son pastorat, monte à la chaire de vérité, du haut de laquelle il rappellera si souvent les grandes vérités religieuses et exhortera ses ouailles à l'exercice d'une vie chrétienne vraiment exemplaire. Il reçoit enfin les clés du tabernacle et régaline la chaire de vérité pour exprimer tous ses sentiments de reconnaissance.

Après avoir dit sa gratitude à Mgr le Vicaire-Général, aux chanoines et aux membres du clergé cantonal, M. le Doyen, s'adressant à l'assistance des laïcs, lui dit toute la joie qu'il ressent de pouvoir les appeler « ses premiers paroissiens ». Après avoir salué le souvenir de M. le chanoine Laisne, M. l'abbé Roussel poursuit : « Monseigneur l'Evêque m'a envoyé parmi vous chrétiens, de vous faire de vous des chrétiens, de vous faire de vous des chrétiens. N'oubliez jamais qu'à la Justice le Christ ajoute la Charité. Je m'efforcerai aussi de faire de vous tous de vrais enfants de la Sainte Vierge. En retour, je ne vous demanderai que peu de chose : un ave, chaque jour pour tous vos frères. »

La cérémonie s'est alors poursuivie

par le chant du « Te Deum », suivi de la bénédiction du T. S. Sacrement. Après la cérémonie liturgique, un cortège improvisé s'est rendu au Monument aux Morts où notre nouveau doyen a déposé la gerbe que venait de lui remettre, avec beaucoup de grâce et de gentillesse, une toute jeune fille de l'Externat St-Charles et il a récité un « De Profundis » pour le repos des âmes de tous nos héros.

## Warchin

## ALLOCATION COMPENSATOIRE

Les salariés et appointés qui étaient occupés au 27 juin 1947 sont instamment priés de réclamer d'urgence à leur patron d'ailleurs la formule de déclaration en vue de l'obtention des bons d'allocation compensatoire et de la remettre d'urgence au Secrétariat communal avec les cartes de ravitaillement.

Cet avis ne s'adresse évidemment pas aux intéressés qui ont déjà déposé leur déclaration remplie. Les bons en question seront distribués très prochainement.

## Maubray

## DEPART DE M. LE CURÉ

C'est avec stupeur et tristesse que la population de Maubray a appris le départ de M. le curé M. l'abbé Leboucq. Cet homme de bien, depuis fin 1944, Doyen admirable, très spirituel, très profondément religieux, il sut de suite attirer et retenir les sympathies; son ministère dans la paroisse ne fut, hélas, pas de longue durée. Il y a presque trois semaines, un dimanche après la messe, une lettre de Mgr l'Evêque de Tournai lui annonçait sa nomination à Velaines.

Malgré l'attachement de M. le curé Leboucq pour les paroissiens de Maubray, il dut accepter sa nouvelle cure, acceptant de bon cœur les nouveaux desseins de la Providence. Ses paroissiens de Maubray espèrent que leur ancien curé priera avec eux pour la réussite de la mission en septembre et pour laquelle il avait déjà fait des préparatifs.

Maubray se souviendra de ce bon prêtre auquel il gardera toujours un souvenir fidèle.

Tous souhaitent à M. l'abbé Leboucq, à Velaines, bon pasteur et d'avoir dans sa nouvelle paroisse un apostolat long et fécond.

M. l'abbé De Pauw, économiste au Collège de Kain, remplacera M. l'abbé Leboucq à la cure de Maubray.

Tous espèrent que M. le curé De Pauw, comme ses prédécesseurs, sera pour la paroisse un curé dévoué et très aimé. La paroisse est prête à l'accueillir de bon cœur.

## Kain

## BEAU SUCCES

L'Ecole Normale des Dames de la Sainte-Union à l'honneur : Mlle Lucienne Desmet, qui avait déjà subi avec distinction l'examen d'admission en 1946, vient de remporter la 1re place avec grande distinction, sur 42 récipiendaires, de professeur d'éducation physique devant le jury qui a siégé à Bruxelles du 19 au 23 août.

## DISTRIBUTION

## DES BONS D'ALLOCACTIONS COMPENSATOIRES

La distribution des bons d'allocation compensatoires de la hausse des prix de certains produits aura lieu aux jours et heures indiqués ci-après. L'attention du public est attirée sur les points suivants : 1) L'ordre de distribution indiqués ci-après seront rigoureusement respectés; 2) Il n'est pas prévu de jour pour les retardataires; 3) Se présenter muni de la déclaration relative aux allocations, des cartes de ravitaillement et de toutes les personnes figurant sur la déclaration (cartes produits comestibles).

Pour les pensionnés se munir du bon de pension.

1) Vendredi 29 août : Paroisse St-Omer : a) de 9 h. à 11 h. 30, rue Yser (Place, Jeanne d'Arc). Départures Vert Lion (Place); b) de 14 h. à 16 h., rue Ormont, Station, Rivage, Constantin, Renard.

2) Samedi 30 août : a) de 8 h. 30 à 11 h. 30, rue Nord, Allées, Pilotes, Bruyère, Decote Audenarde (Place); b) de 14 h. à 17 h., rue Mont St-Aubert, Omerie, Cheminée, Vert, Marais, Combattants, Drève (Place).

3) Lundi 1er septembre, paroisse Notre-Dame de la Tombe : a) de 9 h. à 11 h. 30, rue Albert; b) de 14 h. à 17 h. 30, rue Pier.

4) Jeudi 4 septembre, de 9 h. à 11 h. 30, Avenue d'Audenarde (Tombé); b) de 14 h. à 17 h., rue de la Vierge.

5) Vendredi 5 septembre : a) de 9 h. à 11 h. 30, rue Collège, Ecluse, Mauverges, Eglise, Vert Lion (Tombé), Gualbert; b) de 14 h. à 17 h., Union, Crampon, Follet, Breuze, Renaix.

6) Samedi 6 septembre : a) de 9 h. à 11 h. 30, Saulchoir, Ecoles, Joseph Gorin; b) de 14 h. à 17 h. 30, Radis, Aldegonde, Chapelle, Gaz.

## AVIS AUX EMPLOYEURS

Les employeurs sont priés de retirer au bureau de ravitaillement la formule qui leur est nécessaire pour percevoir au bureau de poste la contre-valeur des bons remis par leur personnel.

## UNION DEMOCRATIQUE

## DES REFRACTAIRES

Dimanche prochain 31 août, à 10 h. 30 précises, chez M. Arthur Henneton, Place, réunion générale extraordinaire et obligatoire. Ordre du jour de la plus haute importance. Remise des questionnaires. Remise des questionnaires. Remise des questionnaires.

## Warcoing

## MUTUELLE ST-AMAND

Dimanche prochain 31 août 47, de 10 à 12 h., à l'école des garçons, aura lieu la réunion mensuelle obligatoire qui comprendra l'ordre du jour suivant : 1) Recette des cotisations du mois d'août; 2) Paiement des ristournes médicales-pharmaceutiques et indemnités diverses; 3) Versements à la caisse des pensions de vieillesse pour les assurés nés en août et septembre; 4) Inscription des nouveaux membres.

## Escanaffles

## ALLOCACTIONS COMPENSATOIRES

Le service du ravitaillement procédera le samedi 30 courant, de 8 h. à 12 h. et de 14 h. 30 à 16 h., à la distribution des bons d'allocation compensatoires à toutes les catégories et bénéficiaires.

L'attention des bénéficiaires est attirée sur le fait que les cartes d'identité et toutes les cartes de ravitaillement devront absolument être produites.

## Populles

## ALLOCACTIONS COMPENSATOIRES

Les séances de distribution des bons aux économiquement faibles auront lieu aux dates suivantes : Dimanche 31 août, après la grand-messe, pour les salariés; mardi 2 septembre, de 17 h. 30 à 19 h., pour les pensionnés; dimanche 7 septembre, après la grand-messe, pour les retardataires.

Comme ces dates ont été choisies pour permettre à tout le monde de pouvoir se présenter ces jours-là, il est tout à fait inutile de venir un autre jour. Les bénéficiaires doivent se munir de leur carte d'identité, des cartes de ravitaillement de tous les membres du ménage, éventuellement des numéros de brevet de rente ou de pension.

Les employeurs qui occupaient du personnel permanent ou des saisonniers au 27 juin 1947, peuvent venir retirer à l'occasion des séances de distribution des formulaires de demandes à remettre à leur personnel.

## Barry

## KERMESSE

Notre petite localité va fêter sa semaine kermesse.

Aux divertissements qui égayent les grands et petits la société de musique « Alliance Musicale » a voulu ajouter une nouvelle réjouissance artistique : le dimanche 31 août, à 17 h. 30, sous la direction de son jeune et talentueux chef, M. Michel Clébert, la fanfare exécutera le programme suivant :

1. Lancin, marche (F. Rousseau); 2. Le rocher, fantaisie (F. Poppy); 3. Financia (J. Stibelius); 4. La Cité meurtrie (J. Goyen); 5. Marche païenne (P. Gilson); 6. Valse Caprice (L. Langlois); 7. Lutèce (P. Andrieu); 8. Au chers Aweigh (A. Zimmerman).

Nul doute que le succès remporté le dimanche de la Pentecôte sera égalé si pas surpassé. Aussi toute la population et les amateurs de bonnes musiques sont invités à se donner rendez-vous autour du kiosque qui sera dressé cette fois à la Chaussée de Bruxelles près de la Sucrerie.

## Estaimpuis

## FETES COMMUNALES

La commune sera en fête les 30 et 31 août et le 1er et 2 septembre prochain. Voici le programme des festivités :

Samedi et dimanche, jeux de boules à la place, chez Alfred Dupont, au Parc et au Café de l'Yser, 1.200 fr. de prix à chaque jeu.

Dimanche 21, à 15 heures, match de football entre Leers-Nord B et Estaimpuis B. et à 17 heures, match entre Leers-Nord A et Estaimpuis A. A 18 h., concert par l'Harmonie Communale.

A 18 h. 30, grands concerts par l'Harmonie du Crétinier de Watteville, et à 20 h., par la Fanfare Royale de Pec.

Lundi 1er septembre, à partir de 8 heures, grande braderie rue du Boulevard et la Place, à laquelle les commerçants et bradeurs sont invités cordialement. A 18 h. 30, course cycliste pour licenciés de moins de 20 ans, 60 km., 2.500 francs de prix. Inscription chez Vve Vannieuchoot, au Pont Tournel. Arrivée chez Lucien Hinneus, rue Hermontpont à 19 heures, grand concert par la Concorde Harmonie.

Jeux de 421 chez Jules Merin, à la Place; au Siège des Déportés, rue du Boulevard, chez Aubert, Dupont et Mazurelle.

Dimanche et lundi, grands bals chez Julien Debruyck.

Mardi 2 septembre, jeux divers. A 19 h., match humoristique entre les Verclerveux et les Coulonneux. Ce match sera précédé d'un cortège avec le concours des bigophones.

## CONCORDIA HARMONIE

## FRANCO-BELGE

Contrairement à la décision prise, la répétition aura lieu samedi 30, à 19 h. 30, comme de coutume. Les musiciens sont priés d'assister en vue du concert de lundi 1er septembre.

Réunion obligatoire de la commission samedi, à 20 heures.

## RÉGION DE LESSINES

## LESSINES

## CONSEIL COMMUNAL

Une réunion du conseil communal aura lieu le vendredi 29 août, à 7 h. 1/2 du soir, à l'Hôtel de Ville.

Ordre du jour : 1. Secrétaire communal. Prestation de serment. Installation. 2. Cimetière. Demandes de concessions. 3. Voirie vicinale. Compte de 1946. 4. Ecole Industrielle. Compte de 1946. 5. Atelier d'apprentissage. Compte de 1946. 6. Ecole de musique. Compte de 1946. 7. Commission d'Assistance publique. Compte de 1946. 8. Eglise Saint-Roch. Compte de 1946. 9. Compte communal de 1946. 10. Bâtiments communaux. Restauration. Décision de principe (Hôtel de Ville, Abattoir, Ecoles du Camp-Milon, Quai Chauffage central des écoles du Camp-Milon). 11. Chauffage central des écoles du Camp-Milon, Emprunt. Désignation de l'entrepreneur. 12. Eglise Saint-Roch. Restauration. 13. Abattoir communal. Hygiène. Interpellation du conseiller Kilmoes. 14. Ecole Industrielle. 15. Ecole Industrielle. Modification des règlements. 16. Ecole Industrielle. Personnel enseignant. Extension de fonctions. 17. Ecole Industrielle. Personnel. Sanction disciplinaire. 18. Commission fiscale. Désignation du délégué communal. 19. Personnel communal. Barèmes des traitements. 20. Ecole

## Ogry

## FUNERAILLES

Samedi dernier ont été célébrées, au milieu d'une grande affluente de monde, les funérailles de Mme Auguste De Senne, née Fuchère, décédée à l'âge de 81 ans. La défunte, qui avait d'innombrables qualités, jouissait dans son village natal d'une très grande estime. Elle avait pour les humbles et les déshérités une sollicitude toute particulière qu'elle ne cessa notamment de manifester durant les dures années de la terrible guerre.

A l'église, le service funéraire fut célébré en présence d'une foule énorme venue de tous les coins de la région. Dans les stalles on remarquait M. l'abbé Lehoucq, doyen de Lessines, et M. l'abbé Roel, armurier de l'Hôpital N-D. et la Rose. De nombreux Lessinois avaient tenu à cette occasion à marquer leur sympathie à M. le Dr Desnépart en faisant le déplacement à Ogry pour s'associer au deuil qui le frappe par la disparition de sa vénérée mère.

## Pays d'Ath

## ATH

## ALLOCACTIONS COMPENSATOIRES

Les salariés et appointés, qui étaient occupés au 27 juin 1947, sont priés de réclamer à leur patron d'ailleurs, la formule de déclaration en vue de l'obtention des bons d'allocation compensatoires, et de la remettre, d'urgence, au Service de Ravitaillement (Département : « Bons Ménagers », bureau au rez-de-chaussée, Hôtel-de-Ville).

Les pensionnés voudront bien, de leur côté, retirer au dit Service, la formule qui les concerne.

Cet avis ne s'adresse évidemment pas à ceux salariés appointés ou pensionnés, qui, déjà, auraient effectué, au Service Communal, le dépôt de leur formule de déclaration.

La distribution des dits « Bons Ménagers » s'effectuera incessamment et les intéressés en seront avisés par la presse et par voie d'affiches.

## DISTRIBUTION

## DES TIMBRES DE LAIT

Septembre. — Hôtel-de-Ville, Grand-Palais : Mardi 2 septembre, 8 h. 30 à 11 h. 30; 14 h. 30 à 16 h. 30; 16 h. 30 à 18 h. 30; 18 h. 30 à 20 h. 30; Mercredi 3, 8 h. 30 à 11 h. 30; 15 h. 30 à 17 h. 30; 17 h. 30 à 19 h. 30; Jeudi 4, 8 h. 30 à 11 h. 30; 13 h. 30 à 16 h. 30; 16 h. 30 à 18 h. 30; 18 h. 30 à 20 h. 30; Vendredi 5, 8 h. 30 à 11 h. 30; 13 h. 30 à 16 h. 30; 16 h. 30 à 18 h. 30; 18 h. 30 à 20 h. 30; Samedi 6, 8 h. 30 à 11 h. 30; 13 h. 30 à 16 h. 30; 16 h. 30 à 18 h. 30; 18 h. 30 à 20 h. 30; Dimanche 7, 8 h. 30 à 11 h. 30; 13 h. 30 à 16 h. 30; 16 h. 30 à 18 h. 30; 18 h. 30 à 20 h. 30.

Producteurs : Jeudi 4 septembre, rentrée bordereaux de timbres n° 4 et 11; jeudi 11 septembre, distribution de timbres.

Timbres supplémentaires pour certificats médicaux lait ou charbon : Le vendredi de chaque semaine, de 9 h. à 11 h. 30. Les intéressés doivent se munir de leur carte de charbon.

## Isières

## NOCES D'OR

Cinq ménages Isiéris ont été dimanche dernier leurs noces d'or : M. et Mme Declercq-Lizon, Degave-Benami, Desmaris-Lévesque, Dubois-Petit, Thillet-Foubert.

A la demande de plusieurs d'entre eux, la cérémonie fut réduite à la plus grande simplicité. Réunis à la Salle Communale, coquettement garnie pour la circonstance, ces braves vieux furent accueillis par les membres du Conseil communal, M. le Bourgmestre, O. Lejeune, les congratula ensuite en termes choisis, dégageant le bel exemple de concorde et de vie familiale donné par les jubilaires.

Ceux-ci reçurent alors un cadeau, et c'est, entourés des vœux et de la sympathie de tous, qu'ils regagnèrent leurs foyers.

## Anvaing

## KERMESSE

Parmi les fêtes suscitant surtout l'intérêt et la sympathie de la population, il faut nommer la grande kermesse du mois d'août. C'est donc dimanche prochain 31 et jours suivants que tous les habitants, mettant un arrêt à leur travail quotidien, pourront se recréer dans une joie saine et dans un repos bien mérité. A cet effet, l'Administration communale, d'accord avec la Société de Jeu de Balle a mis sur pied un programme de choix. Le dimanche, demi-finale du Grand Prix de l'Entente d'Ath, entre les équipes classées aux places d'honneur : Flobecq, Maffies et la jeune équipe locale. Lundi, la nouvelle championne du Hainaut, en l'occurrence, Buisson, viendra nous montrer ses prouesses. Le soir, un brillant feu d'artifice terminera cette belle journée. Mardi, la puissante et talentueuse équipe de Lessines sera opposée à une sélection composée des meilleurs joueurs de la région. A 9 h. du soir, traditionnelle retraite aux flambeaux, bal populaire, bataille de confettis, grande tombola, etc.

De nombreuses attractions foraines feront la joie des petits comme des grands : Autos Skoter, autos-chenilles, les « Puits cochons » de Marius, tir à la carabine, friture, etc... Aussi, tout fait prévoir que notre grande kermesse remportera un réel succès et ce sera la grande foule des Avoins et des étrangers qui se répandra, ivre de gaité par les routes enjolivées de notre cher village.

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath

## Pays d'Ath